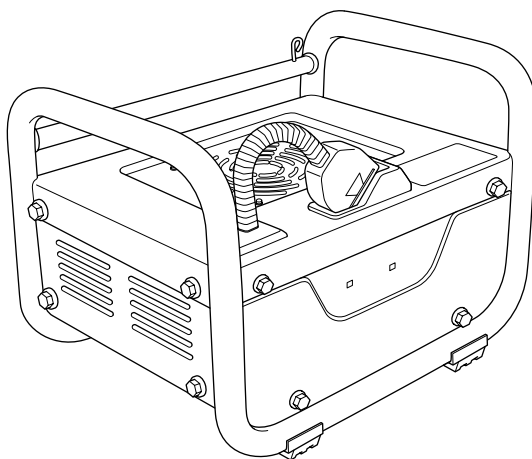


# HONDA

## ŁADOWARKA

POLSKI

### CV7285Z



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

ORYGINALNA INSTRUKCJA

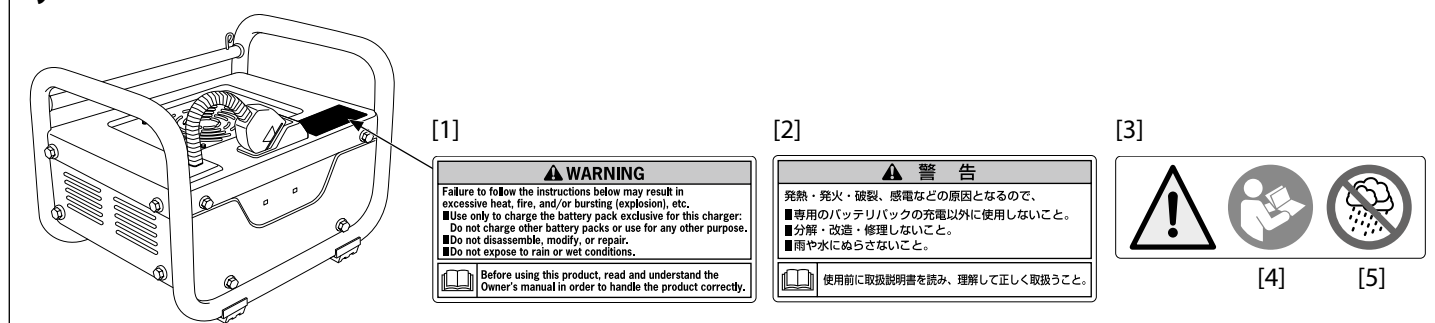
©2022 Honda Motor Co., Ltd. – Wszelkie prawa zastrzeżone

CV7285Z  
3M8A0C020  
00X3M-8A0-C020

Wydrukowane w Chinach

## LOKALIZACJA ETYKIETY BEZPIECZEŃSTWA

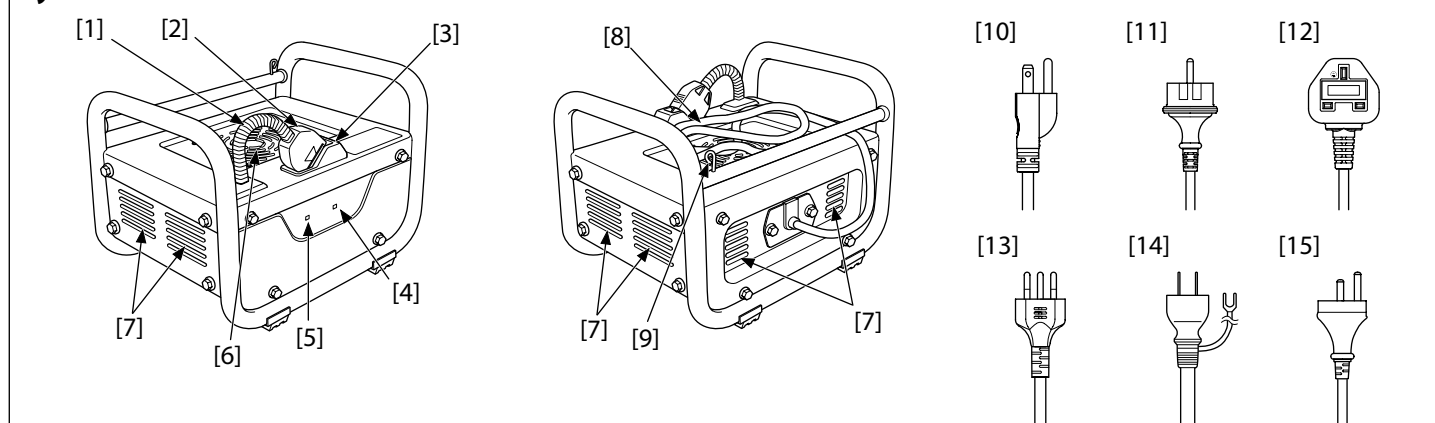
Rysunek 1



- [1] Modele dla Ameryki Północnej i Australii
- [2] Modele dla Japonii
- [3] Modele dla Europy i innych krajów
- [4] Przeczytaj instrukcję obsługi przed użyciem.
- [5] Nie wystawiaj na działanie deszczu lub wilgoci.

## ROZMIESZCZENIE ELEMENTÓW I PRZYRZĄDÓW STEROWANIA

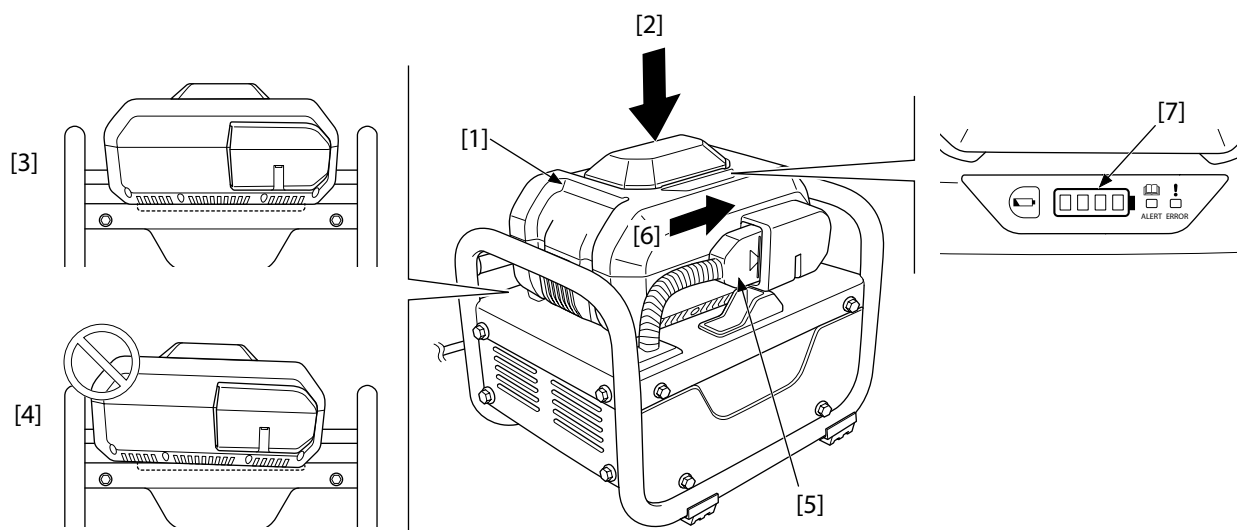
Rysunek 2



- [1] Kabel ładowający
- [2] Złącze ładowania
- [3] Uchwyt złącza ładowania
- [4] ERROR Indicator
- [5] POWER Indicator
- [6] Port wlotowy
- [7] Otwór wydechowy
- [8] Kabel zasilający
- [9] Uchwyt wtyczki AC
- [10] Wtyczka AC (dla Ameryki Północnej)
- [11] Wtyczka AC (dla Europy)
- [12] Wtyczka AC (dla Wielkiej Brytanii)
- [13] Wtyczka AC (dla Szwajcarii)
- [14] Wtyczka AC (dla Japonii)
- [15] Wtyczka AC (dla Australii)

## PROCEDURA ŁADOWANIA

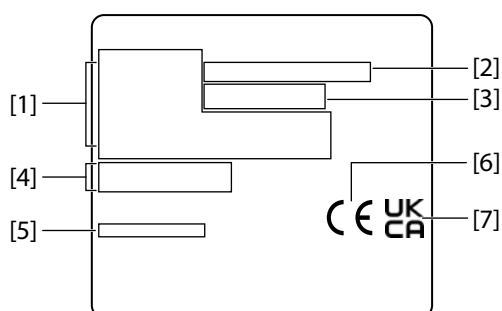
Rysunek 3



- [1] Akumulator
- [2] Umieść akumulator we wnęce na środku ładowarki.
- [3] Poprawnie (akumulator mieści się we wnęce)
- [4] Niepoprawnie
- [5] Złącze ładowania
- [6] Podłącz złącze ładowania do złącza akumulatora.
- [7] Wskaźnik poziomu naładowania

## IDENTYFIKACJA ŁADOWARKI

Rysunek 4



- [1] Nazwa i adres producenta.
- [2] Nazwa i adres importera w UE.
- [3] Nazwa i adres importera w Wielkiej Brytanii.
- [4] Model - typ
- [5] Numer seryjny
- [6] Oznakowanie CE (dla krajów UE)
- [7] Oznaczenie UKCA (dla Wielkiej Brytanii)

## NOTATKA

## WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup ładowarki Honda.  
Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące korzystania z urządzenia — przed rozpoczęciem korzystania z ładowarki prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji.

W przypadku wystąpienia problemu lub w razie pytań na temat produktu, prosimy o kontakt z autoryzowanym przedstawicielem serwisu.

Produkt pokazany w instrukcji obsługi może różnić się od produktu rzeczywistego.

Podręcznik należy traktować jako integralną część ładowarki i należy dołączyć go do ładowarki w razie jej sprzedaży.


Zalecamy przeczytanie zasad gwarancji w celu pełnego zrozumienia zakresu gwarancji oraz zakresu obowiązków właściciela. Polityka gwarancyjna opisana została w podręczniku użytkownika agregatu prądu stałego Honda.

## SPIS TREŚCI

WPROWADZENIE .....	1
KOMUNIKATY BEZPIECZEŃSTWA .....	1
BEZPIECZEŃSTWO ŁADOWARKI .....	1
WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	1
LOKALIZACJA ETYKIETY BEZPIECZEŃSTWA .....	2
ROZMIESZCZENIE ELEMENTÓW I PRZYRZĄDÓW STEROWANIA2	
CZYNNOŚCI PRZED URUCHOMIENIEM.....	2
GDZIE ŁADOWAĆ.....	2
ŹRÓDŁO ZASILANIA .....	3
CZAS ŁADOWANIA.....	3
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS ŁADOWANIA.....	3
PROCEDURA ŁADOWANIA.....	3
TRANSPORT .....	3
CZYSZCZENIE .....	3
PRZECHOWYWANIE.....	3
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	4
DANE TECHNICZNE .....	4
UTYLIZACJA.....	4
INFORMACJE DODATKOWE .....	4

## KOMUNIKATY BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo użytkownika i bezpieczeństwo innych osób jest bardzo ważne. W tym podręczniku zamieszczone zostały ważne komunikaty dotyczące bezpieczeństwa. Należy bardzo uważnie zapoznać się z tymi informacjami.

Komunikaty bezpieczeństwa ostrzegają o potencjalnych zagrożeniach wobec użytkownika lub innych osób. Każdy komunikat bezpieczeństwa jest poprzedzony symbolem ostrzegawczym  i jednym z trzech wyrażen zwracających uwagę: ZAGROŻENIE, OSTRZEŻENIE lub PRZESTROGA. Informacje te oznaczają, że:

### ZAGROŻENIE

Użytkownik nieprzestrzegający instrukcji ULEGNIE ŚMIERTELNEMU WYPADKOWI lub odniesie POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.

### OSTRZEŻENIE

Użytkownik nieprzestrzegający instrukcji MOŻE ulec ŚMIERTELNEMU WYPADKOWI lub odnieść POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.

### PRZESTROGA

Użytkownik nieprzestrzegający instrukcji MOŻE odnieść OBRAŻENIA CIAŁA.

Inne ważne komunikaty są poprzedzone wyrażeniem UWAGA. Znaczenie tego komunikatu:

### UWAGA

Informacje służące pomocą w unikaniu zagrożenia dla ładowarki, innego mienia lub środowiska.

## BEZPIECZEŃSTWO ŁADOWARKI

### WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

#### 1. ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

- Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi ładowarki model CV7285Z.
- 2. Przed użyciem ładowarki należy przeczytać wszystkie instrukcje oraz zapoznać się z naklejkami ostrzegawczymi na ładowarce, zestawie baterii oraz produkcie korzystającym z zestawu baterii.
- 3. **PRZESTROGA** – W celu zredukowania ryzyka obrażeń ładować jedynie nadające się do ładowania baterie typu DP72104Z. W przypadku innych baterii może dojść do rozerwania powodującego obrażenia u osób i uszkodzenia.
- 4. Niniejsza ładowarka nie jest przeznaczona do użytku przez dzieci lub osoby o ograniczeniach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy. Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę z ładowarką.
- 5. Ładować jedynie litowo-jonowe zestawy baterii Honda o pojemności 10 Ah z 80 celami. Napięcie baterii musi pasować do napięcia ładowania baterii dostarczanego przez ładowarkę. Nie wolno ładować zestawów baterii nie nadających się do ładowania. W przeciwnym razie występuje zagrożenie pożarem lub wybuchem.
- 6. Długotrwałe użytkowanie ładowarki w nietypowych warunkach może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym, które może doprowadzić do śmierci lub poważnego zranienia.
  - Dym, dziwny zapach lub nadmierne nagrzewanie się
  - Do ładowarki przedostała się woda lub przedmioty z metalu
 W przypadku zaobserwowania takiej nietypowej sytuacji odłączyć wtyczkę prądu przemiennego. Następnie skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

7. Modyfikowanie, rozmontowywanie lub naprawianie ładowarki może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym, które może doprowadzić do śmierci lub poważnego zranienia.  
Nie wolno modyfikować ładowarki. Nie wolno także jej samodzielnie rozmontowywać lub naprawiać.  
Rozmontowywanie lub naprawy wymagają specjalistycznej wiedzy - skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
8. Przed korzystaniem z ładowarki osoby używające elektronicznych urządzeń medycznych muszą potwierdzić, w jaki sposób ich urządzenie może być narażone.  
Promieniowanie elektromagnetyczne powstające podczas ładowania może wpływać na działanie elektronicznych urządzeń medycznych, co może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń u użytkownika. Przed ładowaniem zestawu baterii, osoby korzystające z elektronicznych urządzeń medycznych, takich jak wszczepione rozruszniki serca lub wszczepione kardiowertery-defibrylatory, powinny sprawdzić u swojego lekarza lub producenta elektronicznego urządzenia medycznego skutki ładowania.
9. Jeśli z zestawu baterii wycieka płyn lub wydobywa się dziwny zapach, należy natychmiast zaprzestać jego użytkowania i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.  
Zestaw baterii zawiera palne rozpuszczalniki organiczne wchodzące w skład roztworu elektrolitu. Nieprawidłowe postępowanie z nimi może doprowadzić do oparzeń lub poważnych obrażeń.  
Sposób postępowania z zestawami baterii patrz podręcznik zestawu baterii.

## ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

### Zakazy obowiązujące podczas korzystania z ładowarki

Nie wolno korzystać z ładowarki w następujących sytuacjach.

- Miejsca, w których ładowarka będzie niestabilna
- Miejsca, w których występują łatwopalne gazy lub palne materiały
- Miejsca, w których jest bardzo zimno lub bardzo gorąco, tak jak miejsca bezpośredniego działania promieni słonecznych lub miejsca w pobliżu grzejników
- Miejsca narażone na działanie wody lub nadmiernej wilgoci
- Miejsca, w których mogą bawić się dzieci lub zwierzęta domowe

Przestrzegać poniższych zasad.

- Nie wymieniać zestawu baterii jeżeli występuje ryzyko burzy z piorunami.
- Nie ładować, jeśli gniazdko elektryczne jest luźne.
- Nie ładować, jeśli ładowarka, kabel prądu przemiennego lub wyjście elektryczne są uszkodzone lub odkształcone. Jeśli kabel prądu przemiennego jest uszkodzony, skontaktować się z autoryzowanym serwisem w celu jego wymiany.
- Nie ładować, kiedy ładowarka, kabel prądu przemiennego lub gniazdko elektryczne są zabrudzone, zakurzone lub zardzewiałe.
- Nie podłączać zbyt wielu przewodów elektrycznych do jednego gniazdka.

- Nie ładować, jeśli kabel prądu przemiennego jest zwinięty.
- Nie stawiać ani nie umieszczać ciężkich przedmiotów na ładowarce lub kablu prądu przemiennego.
- Nie pociągać ani nie zginać wielokrotnie kabla prądu przemiennego lub kabla ładowania z użyciem zbyt dużej siły.
- Nie wolno dotykać ładowarki lub kabla prądu przemiennego mokrymi rękoma.
- Nie wolno opryskiwać wodą ani zanurzać w wodzie ładowarki lub kabla prądu przemiennego.
  - Jeśli ładowarka lub kabel prądu przemiennego są zanurzone w wodzie podczas ładowania, nie dotykać ładowarki ani kabla prądu przemiennego. Skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Nie pozostawiać wtyczki prądu przemiennego podłączonej do gniazdka po zakończeniu ładowania.
- Nie pociągać za kabel podczas wyciągania wtyczki prądu przemiennego z gniazdka.
- Nie narażać ładowarki na nadmierne wstrząsy fizyczne takie, jak upuszczanie jej lub uderzanie w nią.
- Nie wolno korzystać z ładowarki do ładowania czegokolwiek innego niż zestawu baterii Honda. Korzystać tylko z oryginalnych zestawów baterii. Ładowanie nieoryginalnych zestawów baterii może spowodować ich uszkodzenie oraz uszkodzenie ładowarki, ze względu na słabe działanie funkcji zabezpieczenia, itp.
- Nie wolno dotykać styków baterii za pomocą metalowych przedmiotów.  
Nieprawidłowa obsługa może spowodować porażenie prądem elektrycznym, które może doprowadzić do śmierci lub poważnego zranienia.  
Zawsze należy przestrzegać zaleceń i instrukcji, które zostały przedstawione w niniejszym podręczniku.

### LOKALIZACJA ETYKIETY BEZPIECZEŃSTWA

Patrz rysunek 1 na stronie II.

Etykiety bezpieczeństwa są przymocowane do ładowarki w celu przekazania informacji zapewniających ich bezpieczne użytkowanie. Należy dokładnie zapoznać się z tymi etykietami oraz zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa zawartymi w niniejszej instrukcji.

### ROZMIESZCZENIE ELEMENTÓW I PRZYRZĄDÓW STEROWANIA

Patrz rysunek 2 na stronie II.

### CZYNNOŚCI PRZED URUCHOMIENIEM

#### GDZIE ŁADOWAĆ

- Miejsca poziome, w pomieszczeniach, na których ładowarka będzie stabilna
- Miejsca suche i dobrze wentylowane
- Optymalne jest ładowanie w temperaturze pokojowej. Zakres temperatur ładowania, patrz „DANE TECHNICZNE”.
  - Zestawu baterii nie można ładować w temperaturze 5°C lub niższej.

## ŹRÓDŁO ZASILANIA

Model	Źródło zasilania
Dla Ameryki Północnej	120 V prądu przemiennego
Dla Europy i Szwajcarii	230 V prądu przemiennego
Dla Wielkiej Brytanii	240 V prądu przemiennego
Dla Japonii	100 V prądu przemiennego
Dla Australii	240 V prądu przemiennego

## CZAS ŁADOWANIA

Czas ładowania od zera do pełnego naładowania: około 1,5 godziny

- Ładowanie może potrwać dłużej jeśli zestaw baterii jest ładowany natychmiast po używaniu w określonym urządzeniu. Spowodowane jest to tym, że zestaw baterii musi zostać ochłodzony przed ładowaniem.
- Czas ładowania zimnego zestawu baterii jest krótszy, ze względu na to, że pojemność do ładowania jest mniejsza. Jeśli do tego dojdzie, czas pracy zestawu baterii jest również krótszy.

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS ŁADOWANIA

- Podczas ładowania trzymać ładowarkę co najmniej 50 mm od ściany.
- Przy podłączaniu wtyczki do gniazdka sieciowego pamiętać o jej wciśnięciu na całą głębokość.
- Podczas ładowania ładowarka oraz kabel prądu przemiennego nagrzej się, ale jest to zjawisko normlane.
- Ładowanie jest przerywane w przypadku braku zasilania

## PROCEDURA ŁADOWANIA





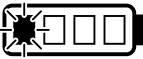
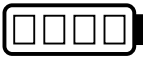
### Kontrola przed ładowaniem

- W porcie wlotowym/wylotowym ładowarki i zestawu baterii nie ma żadnego obcego materiału.
- Kabel ładowania, kabel prądu przemiennego i zestaw baterii do ładowania nie są uszkodzone.
- Nie ma zabrudzeń lub ciał obcych w złączu ładowania lub złączu baterii.

### Procedura rozpoczęcia ładowania

Patrz rysunek 3 na stronie III.

1. Umieścić ładowarkę na płaskim i stabilnym miejscu.
2. Podłączyć wtyczkę prądu przemiennego do gniazdka sieciowego.  
Zaświeci się kontrolka POWER (Zasilanie) ładowarki.
3. Umieścić zestaw baterii w zagłębieniu na środku ładowarki. Jeśli zestaw baterii nie jest umieszczony prawidłowo, zestaw baterii nie może być chłodzony podczas ładowania, dlatego ładowanie może zostać przerwane przez funkcję zabezpieczenia przed wysoką temperaturą.
4. Podłączyć złącze ładowania do złącza baterii.  
Wszystkie kontrolki na ładowarce i zestawie baterii zaświecą się na około jedną sekundę.  
Następnie, świecić będzie się tylko kontrolka POWER (Zasilanie) ładowarki i ładowanie rozpocznie się automatycznie.  
Wskaźnik poziomu naładowania na zestawie baterii świeci lub miga zależnie od stanu ładowania.

Wskaźnik naładowania	Poziom naładowania	
	Całkowicie naładowany.	
	Wysoki ↑ Niski	Ładowanie.
		
		
		
	Ładowanie zatrzymane.	

■: Włączony, ★: Miga, □: Wyłączony

### Procedura po ładowaniu

Kiedy zestaw baterii jest całkowicie naładowany, ładowanie jest automatycznie przerywane, a wskaźnik poziomu naładowania na zestawie baterii wyłącza się.

1. Odłączyć złącze ładowania od złącza baterii.  
Przy odłączaniu złącza ładowania chwycić złącze ładowania i pociągnąć w celu wyciągnięcia. Nie wolno ciągnąć za kabel ładowania.
2. Wyciągnąć wtyczkę prądu przemiennego z gniazdka sieciowego.
3. Umieścić złącze ładowania i wtyczkę prądu przemiennego w ich uchwytach.

### Procedura zatrzymania ładowania

Można również przerwać ładowanie i wyciągnąć zestaw baterii przed jego całkowitym naładowaniem.

1. Odłączyć złącze ładowania od złącza baterii.  
Przy odłączaniu złącza ładowania chwycić złącze ładowania i pociągnąć w celu wyciągnięcia. Nie wolno ciągnąć za kabel ładowania.
2. Wyciągnąć wtyczkę prądu przemiennego z gniazdka sieciowego.
3. Umieścić złącze ładowania i wtyczkę prądu przemiennego w ich uchwytach.

## TRANSPORT

Przed transportem ładowarki wymontować z niej zestaw baterii.

## CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę prądu przemiennego z gniazdka sieciowego.
- Korzystać z miękkiej suchej ściereczki.

## PRZECHOWYWANIE

Przed przechowaniem ładowarki wymontować z niej zestaw baterii oraz wyciągnąć wtyczkę prądu przemiennego z gniazdka elektrycznego.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku wystąpienia usterki należy sprawdzić następujące pozycje.

Jeśli problem nie zostanie rozwiązany lub nie ustąpią objawy, prosimy o kontakt z autoryzowanym przedstawicielem serwisu Honda.

### Ładowanie nie rozpoczyna się

Przyczyna	Rozwiązanie
Wtyczka prądu przemiennego nie jest podłączona do gniazdka sieciowego.	Podłączyć prawidłowo wtyczkę prądu przemiennego do gniazdka sieciowego.
Złącze ładowania nie jest podłączone do złącza baterii.	Podłączyć prawidłowo złącze ładowania do złącza baterii.

### Ładowanie zatrzymuje się w połowie

Przyczyna	Rozwiązanie
Zestaw baterii nie został prawidłowo ochłodzony, dlatego ładowanie zostało przerwane przez funkcję zabezpieczenia przed wysoką temperaturą.	Umieścić zestaw baterii tak, aby nie było przerw między portem wlotowym ładowarki a portem wylotowym zestawu baterii.

### Świeci się kontrolka ERROR (Błąd)

Przyczyna	Rozwiązanie
Włączona funkcja zabezpieczenia	Skonsultować się z autoryzowanym dealermem Honda.

## DANE TECHNICZNE

Model	CV7285Z					
Typ	AM	EM	SWM	BM	JM	UM
Kod opisu	UAAC					
Długość	272 mm					
Szerokość	352 mm					
wysokość	270 mm					
Masa	11,2 kg					
Napięcie wejściowe	Od 100 V do 240 V prądu przemiennego					
Częstotliwość wejściowa	50/60 Hz					
Napięcie wyjściowe	82,8 V prądu stałego					
Prąd wyjściowy	8,5 A					
Baterie, które mogą być ładowane	DP72104Z					
Zakres temperatur ładowania	5 do 30°C					

## UTYLIZACJA

W celu ochrony środowiska nie należy wyrzucać produktu do zwykłych odpadów komunalnych. Należy przestrzegać lokalnych przepisów i regulacji lub skonsultować się z dealermem Honda w sprawie utylizacji.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych do odpadów domowych. W przypadku utylizacji urządzeń elektrycznych na składowiskach może dojść do wycieku i reakcji substancji oraz ich przenikania do łańcucha pokarmowego, co spowoduje pogorszenie zdrowia i dobrostanu. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących utylizacji produktu należy skontaktować się ze sprzedawcą lub najbliższym punktem zbiórki odpadów.

## INFORMACJE DODATKOWE

### Dla USA:

#### Oświadczenie o zgodności z wymaganiami FCC

Niniejsze urządzenie spełnia wymagania części 15 przepisów FCC. Jego działanie podlega dwóm następującym warunkom: (1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń i (2) urządzenie musi akceptować każde odebrane zakłócenia, w tym zakłócenia które mogą powodować niepożądane działanie.

#### PRZESTROGA FCC

Zmiany lub modyfikacje niezatwierdzone wyraźnie przez stronę odpowiedzialną za zgodność mogą spowodować unieważnienie prawa użytkownika do obsługi urządzenia.

American Honda Motor Co., Inc.  
Power Equipment Division  
Customer Relations  
4900 Marconi Dr.  
Alpharetta, GA 30005-8847  
(770) 497-6400

Uwaga: Niniejsze urządzenie zostało przetestowane i stwierdzono zgodność z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie uzasadnionej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach w obiektach mieszkalnych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może promieniować energię o częstotliwości fal radiowych i jeżeli nie zostało zamontowane i nie jest wykorzystywane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w danej instalacji. Jeśli urządzenie to powoduje szkodliwe zakłócenia odbioru radiowego lub telewizyjnego, które można potwierdzić przez wyłączenie urządzenia i jego ponowne włączenie, użytkownik jest zachęcany do wypróbowania skorygowania interfejsu w jeden z następujących sposobów:

- Przeorientowanie lub przestawienie anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odstępów między wyposażeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie wyposażenia do gniazdka w obwodzie innym niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skontaktowanie się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowym/telewizyjnym, celem uzyskania pomocy.



**HONDA**